



KURSANALYS - KTH

Kursens namn: Italienska A1 för ingenjörer

Kursnummer: LS1450 HT21

Kurspoäng: 7,5

När kursen genomfördes: HT21 (aug.-dec.)

Kursansvarig lärare: Silvia Bergonzi Johansson

Kurs examinator: Kristina Knauff

Undervisningstimmar: 39

Antal registrerade studenter: 14

Antal studenter som är godkända: 9

Förändring i kursen från förra gången

Kursen genomfördes första gången VT20 och började i salen, efter 5 lektioner blev den flyttat till via Zoom, pga pandemin. Under HT20 och VT21 fortsätter kursen som en online kurs, mycket beroende på pandemin. HT21 kursen fortsätter på campus, som enda språkkursen i salen.

KURSFORMAT - 3 timmar salsundervisning.

LÄRANDEMÅL - Lärandemålen för kursen ligger på nivå A1 med vissa inslag på nivå A2 enligt GERS, Gemensam europeisk referensram för språk och syftar till att stärka studentens globala kompetens. Efter fullgjord kurs skall studenten kunna: • använda språket muntligt och skriftligt i enkla vardagliga situationer (A1) • förstå och redogöra på svenska för information från olika elementära texter (A1) • identifiera fakta ur enkla autentiska texter (A2) • identifiera huvudinnehållet i en kortare muntlig presentation om kända ämnen (A1/A2)

KURSINNEHÅLL - A1 nivå -> GELS och GELS för ingenjörer. Genomgång av grunderna i italiensk grammatik samt uttal och intonation. Träning av hörförståelse och muntlig kommunikation. Läsförståelseövningar av enkla texter med varierande innehåll. Skrivövningar. Realiinslag om Italiens kultur, samhälle och tekniska utveckling. Kurslitteratur kap 1 - 9 (+ PPT).

KURS PM är publicerad i Canvas på kursens websida inför kursens början (moduler -> lektion 1). Några studenter använder sig av information på kurs PM. Ex: FUNKA st. tar kontakt med lärare, önskvärt i början av kursen.

STUDIEMATERIAL

Kurslitteratur

Innehållet är kunskapsmässigt passande till en A1 kurs på universitet. Tema är vanliga på en A1 kurs, med stöttande övningar (skriftliga – audio – video – online). På förlagets websida finns multispråkliga ordlistor, video och audiofiler som kan laddas ner av studenterna. Instruktioner ges vid första lektionen och finns på PPT

på Canvas, moduler, lektion 1, PTT lektion 1. Vid den första lektionen loggar studenterna in och blir bekanta vid att hitta material på förslagets websida. Syftet med detta är att underlätta studenternas arbete under kursen. På förslagets websida finns facit till övningar, frågan är hur de används på bästa sätt.

Några studenter köper e-boken.

Akademisk bokhandel hade inte bokat kurslitteratur till kursen, några studenter hade svårt att köpa boken till kursen. Lärare mejlade och ringde slutligen några gånger för att lösa problemet.

Stödmaterial

Genom lektionens PPT förklaras och förtydligas bokens språkliga innehåll, påminns om kommande uppgifter/prov och uppgifter att lämnas in i Canvas (i de första slide). PPT presenterar också bokens material, syftet med detta är att underlätta att följa lektionens innehåll. PPT är omfattande eftersom den menas som ett verktyg för att arbeta vidare självständigt kring innehållet också efter lektionen, samtidigt för att stötta de studenter som missar den.

Feedback är att det inte verkar lätt för studenterna att hitta information på grund av att PPT innehåller många slides. Det kommer att undersökas vidare i vilken utsträckning studenterna använder sig av PPT efter lektionen.

Canvas - material och info. I Canvas finns:

- PPT: lektionens PPT laddas upp i Canvas moduler -> lektion nr. Det kommer att undersökas vidare i vilken utsträckning studenterna använder sig av lektionens PPT efter lektionen.
Kommande uppgifter / provs datum är publicerad i -> 1. kurs PM; 2. Canvas uppgifter; 3. Canvas moduler -> lektion nr. -> uppgifter nr.
- Digitala övningar: moduler -> lektion nr. -> syftet är att träna lektions innehåll (strukturer och ordförråd), men också att fortsätta träna efter lektionen om / när studenten känner att det behövs. Verktyg: Kahoot (quiz); Quizlet (ordförråd / stavning / morfologiska strukturer), Learning Apps och Wordwall (olika syfte). Det kommer att undersökas vidare i vilken utsträckning studenterna använder sig av onlineövningar efter lektionen.
- Uppgifter (kurs PM – läxa): lämnas in regelbundet varje vecka på Canvas, syftet är att stötta studenternas kunskapsutveckling under kursens snabba tempo. På lektion nr. 2 stäms av med studenterna när det bästa tillfället för att lämna in uppgifterna är (veckodag och tid). Syftet är att öva språket och få feedback utan att någon betygssättning görs. Övningsformat som föredras är stängda svar (fyll i, multiple choice). Öppna svar undviks ibland och kan skrivas med hjälp av Google translate, då kan det finnas mer avancerade strukturer som inte bemöts under kursens gång (ex imperfektkonjunktiv, olika förflutna tempus). Uppgifters deadline är publicerade -> 1. Canvas uppgifter; 2. Canvas moduler -> lektion nr. -> uppgifter nr.; 3. på kurs PM. Uppgifter (läxa inlämningar) anpassas till lektionens / kapitelns innehåll men ofta finns skillnader mot det som står på Kurs PM. Det är därför att på kurs PM står -> obs: uppgifterna om kapitel per lektion är ungefärliga och preliminära. Studenterna får en skriftlig feedback (korrigeringar och skriftliga förklaringar) via mejl varje vecka. Det finns inte krav att lämna in dem igen, syftet är att studenten kollar upp de kritiska punkterna. Ibland lämnar några studenter in uppgifterna igen, och då får de en feedback till.

Kritiska punkter: den veckovisa deadlineen känns ofta för kort och tidskrävande. I några fall finns försenade inlämningar, då finns det möjlighet att komplettera via mejl eller via Canvas. Ibland märks att instruktioner om vad som ska lämnas in blir inte lästa (-> på PPT / i Canvas). Det kan hända att läxa görs under lektions gång.

UNDERVISNINGSFORMER

- Syfte 1 är att stötta studenternas kunskapsutveckling genom att arbeta med aktiviteter som hjälper dem att nå lärandemålen på effektivt sätt.
- Syfte 2 är att stötta studenternas kunskapsutveckling under kursens snabba tempo.

Arbetet under lektionen: 3 timmar med lärare

Arbetet börjar med lektionens / kapitelns kommunikativa och morfologiska mål som är de centrala / högprioriterade begrepp att arbetas med. Utifrån en text (audio / skriftlig) eller tema kommer studenter in i innehållet och tränas i språket. Aktiviteterna syftar till att främja aktivt deltagande. Deltagarna erbjuds möjligheten att lära sig också genom att samarbeta och diskutera med andra. Under lektionens gång ges utrymme att arbeta med de fyra språkliga färdigheterna, särskilt med den muntliga. Deltagare visar att det är mycket uppskattat. Övningar och aktiviteter är olika: läsa och skriva texter (ord – meningar – längre texter); hörövningar (audio och video); muntliga aktiviteter (korta presentationer - frågor – role play); digitala övningar kring morfologiska innehåll / ordförråd / quiz. Digitala övningar och hörövningar via video verkar vara mycket uppskattat. Det kommer att undersökas vidare i vilken utsträckning kursens läraaktivitet har varit till nytta för att nå lärandemålen.

PROVFORMER

Följs provs former de som ges i andra språk på KTH (tyska, spanska, franska).

3 skriftliga uppgifter

De tar cirka 30/40 minuter av lektionstid. Syftet med detta är att samla olika språkliga kunskaper för att producera en text på italienska på egen hand som ska korrigeras om så behövs. Syftet med arbetet är också att lyfta fram de språkliga moment som kräver ytterligare förklaring / fördjupning. Syftet är också att öva språket och få feedback utan att någon betygssättning görs. I kurs PM står att bearbetning / korrektur av den skriftliga uppgiften är en obligatorisk del av uppgiften. Korrekturen görs hemma och laddas upp i Canvas. Kritiska punkter: 1. Ofta önskas skriva uppgifterna hemifrån. 2. Utifrån några texter förstår man att Google translate används. 3. Återkommande frågan att använda sig av anteckningar för att skriva texterna. 4. Ibland lämnas inte den korrigerade versionen in. Det erbjuds ett extra tillfälle för att skriva uppgifter.

Prov

- 2 grammatiska prov – 1a prov mäter morfologiska kunskaper kap 1–4; det 2a provet mäter morfologiska kunskaper kap 5-7. Det visas att det 2a provet upplevs som svårare.
- 1 hörförståelseprov: provet mäter hörförståelse kring innehållet och tema som möts under kursens gång. Audioövningar kan komma också från andra källor än boken, ex andra A1 böcker. Studenterna väljer svar / svarar på svenska eller italienska.
- 1 läsförståelseprov: provet mäter läsförståelse kring innehållet och tema som möts under kursens gång. Texter kan komma också från andra källor än boken, ex andra A1 böcker. Studenterna väljer svar eller svarar på svenska eller italienska.
- 1 muntligt prov: provet mäter den muntliga färdigheten kring innehållet och tema som möts under kursens gång. 3 - 4 tema blir valda av studenterna utifrån arbetet som gjordes under kursen. Studenterna erbjuds chansen att välja personen de vill arbeta med. Det är ett prov som upplevs som svårare, så 2 veckor inför provet laddades material upp som stöd till förberedelse - Canvas moduler -> lektion 11 – muntliga prov: material och instruktioner.

Kombinationen av uppgifter och prov är bra, för att uppmuntra hemarbete tillräckligt samt för att mäta studenternas kunskaper utifrån lärandemål.

Upplevs som kritiska punkten tendens att komma sent / vara frånvarande under de lektionerna när skriftliga uppgifter och prov görs. Det erbjuds ett extra tillfälle för att göra provet.

Kursvärdering: Zoommöte med en studentrepresentant, utvärderas kursens upplägg, litteratur, innehåll, verktyg, prov.

Sammanfattning av studenternas synpunkter och förslag i kursvärdering och formativa utvärderingar

Kurslitteratur: bra svårighetsgrad. Bra variation mellan övningar på boken och på PPT.

Kursinnehåll: PPT mycket tydliga och hjälper att förstå hur språket fungerar.

Uppgifter: genomförbart att göra veckovis. Bra feedback, tillräckligt tydligt.

Arbete under lektion: snabbt tempo ibland, särskild i början på kursen, ändå förståelig varför det är snabbt, sen blir det bättre. Bra att arbeta i grupp, hellre är i plenum eftersom det är en nybörjarkurs.

Online övningar: bra verktyg att välja på, boken / online övningar.

Prov: lagom svårighetsgrad. PPT:er består av många slide, vilket inte hjälper att hitta viktig information eller verkar avskräcka några studenter. Å andra sidan verkar PPT:er vara ett bra verktyg för de som vill hitta aktuell information samt verktyg för att fördjupa sina kunskaper.

Förslag till förbättringar

Bra att variera uppgifterna, från kursboken + annat där det inte finns facit.

Förändringar som bör göras inför nästa kursomgång

- Det kommer att undersökas vidare i vilken utsträckning kursens läraaktivitet har varit till nytta för att nå lärandemålen.
- Det kommer att undersöka vidare om kursen krävde en stor arbetsinsats och att studenterna också har lagt ner detta, om uppgifter och prov stämde överens med kursens mål.
- Det kommer att undersökas vidare i vilken utsträckning studenterna använder sig av PPT samt i vilken utsträckning studenterna använder sig av onlineövningar efter lektionen.

Övrigt - Kommentarer

Ökningen av spridningen av infektioner på grund av Covid har fått många studenter att skjuta upp utbytesprojektet Erasmus, flera studenterna som läste italienska under HT21 kommer att delta på Erasmus program under VT22 i Italien.

Det verkar inte lätt för några A1 studenter som kommer in i kursen sent, dvs efter 1-2 lektioner, att komma ikapp med kursens struktur, material och språkliga kunskaper.

Under VT21 öppnades språkkurs till externa studenter, VT22 ska externa studenter inte kunna delta längre i språkkurser på KTH.